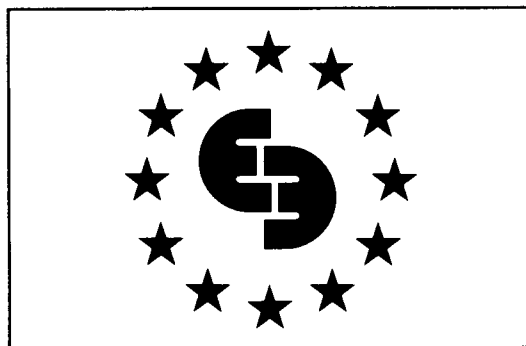


# INDEX



**LIBRARY**

**1989**

---

**1990**



# INDEX

EDICIÓN PARCIAL

PARTIEL UDGAVE

TEILAUFGABE

ΜΕΡΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

PROVISIONAL EDITION

EDITION PARTIELLE

EDIZIONE INCOMPLETA E PROVVISORIA

GEDEELTELIJKE TEKSTUITGAVE

EDIÇÃO PARCIAL

1989

---

1990



---

## INDICE

Cast./ES

	Pag.
MESA DIRECTIVA DEL COMITE .....	7-10
COMPOSICION DE LAS SECCIONES Y DE SUS RESPECTIVAS MESAS .....	11-24
(por grupos y nacionalidades)	
COMPOSICION DE LOS GRUPOS I, II, III .....	25-29
(Empresarios, Trabajadores y Actividades Diversas)	
LISTA DE LAS CUALIFICACIONES .....	31
(9 lenguas) (miembros repartidos por nacionalidades)	

## INDHOLD

DA

	Side
UDVALGETS PRÆSIDIUM .....	7-10
SEKTIONERNES OG DERES PRÆSIDIERS SAMMENSÆTNING .....	11-24
(efter gruppe og nationalitet)	
GRUPPERNES SAMMENSÆTNING .....	25-29
(Arbejdsgivergruppen (I), Arbejdstagergruppen (II) og Gruppen andre interesser (III))	
OVERSIGT OVER MEDLEMMERNES KVALIFIKATIONER .....	31
(opstillet efter nationalitet) (9 sprog)	

## INHALT

DE

	Seite
PRÆSIDIUM DES AUSSCHUSSES .....	7-10
ZUSAMMENSETZUNG DER FACHGRUPPEN UND IHRES VORSTANDS.....	11-24
(nach Gruppen und Staatsangehörigkeit)	
ZUSAMMENSETZUNG DER GRUPPEN I-II-III .....	25-29
(Arbeitgeber — Arbeitnehmer — Verschiedene Interessen)	
VERZEICHNIS der qualifikationen der mitglieder des WSA (9 sprachen) .....	31
(zusammengestellt nach Staatsangehörigkeit)	

---

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΛ/GR

	Σελίδα
<b>ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ ΤΗΣ ΟΚΕ</b> .....	7-10
<b>ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ ΤΟΥΣ</b> ..... (κατά ομάδα και εθνικότητα)	11-24
<b>ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ</b> .....	25-29
(εργοδότες — εργαζόμενοι — διάφορες δραστηριότητες)	
<b>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΜΕ ΤΙΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥΣ</b> .....	31
(9 γλώσσες) (Καταχώριση κατά εθνικότητα)	

## CONTENTS

EN

	Page
<b>THE COMMITTEE BUREAU</b> .....	7-10
<b>MEMBERSHIP OF SECTIONS AND THEIR BUREAU</b> .....	11-24
(by Group and nationality)	
<b>COMPOSITION OF GROUPS I-II-III</b> .....	25-29
(Employers — Workers — Various Interests)	
<b>LIST OF THE QUALIFICATIONS</b> .....	31
(9 languages) (members broken down by nationality)	

## SOMMAIRE

FR

	Page
<b>BUREAU DU COMITE</b> .....	7-10
<b>COMPOSITION DES SECTIONS ET LEUR BUREAU RESPECTIF</b> .....	11-24
(par groupe et nationalité)	
<b>COMPOSITION DES GROUPES I-II-III</b> .....	25-29
(employeurs — travailleurs — activités diverses)	
<b>REPERTOIRE DES QUALIFICATIONS</b> .....	31
(répartition des membres par nationalité) (9 langues)	

---

## SOMMARIO

	IT
	Pagine
<b>UFFICIO DI PRESIDENZA DEL COMITATO</b> .....	7-10
<b>COMPOSIZIONE DELLE SEZIONI E DEL RELATIVO UFFICIO DI PRESIDENZA</b> .....	11-24
(per gruppo e nazionalità)	
<b>COMPOSIZIONE DEI GRUPPI I-II-III</b> .....	25-29
(Datori di lavoro — Lavoratori — Attività diverse)	
<b>REPERTORIO DELLE QUALIFICHE</b> .....	31
(membri ripartiti per nazionalità) (9 lingue)	

## INHOUD

	NL
	Blz.
<b>BUREAU VAN HET COMITÉ</b> .....	7-10
<b>SAMENSTELLING VAN DE AFDELINGEN EN DE AFDELINGSBUREAUS</b> .....	11-24
(per groep en nationaliteit)	
<b>SAMENSTELLING VAN DE GROEPEN I-II-III</b> .....	25-29
(Werkgevers — Werknemers — Diverse werkzaamheden)	
<b>LIJST VAN DE HOEDANIGHEDEN</b> .....	31
(9 talen) (leden ingedeeld naar nationaliteit)	

## ÍNDICE

	PT
	Pág.
<b>MESA DO COMITÉ</b> .....	7-10
<b>COMPOSIÇÃO DAS SECÇÕES E RESPECTIVA MESA</b> .....	11-24
(por Grupo e nacionalidade)	
<b>COMPOSIÇÃO DOS GRUPOS I, II, III</b> .....	25-29
(Empregadores, Trabalhadores, Interesses Diversos)	
<b>LISTA DAS HABILITAÇÕES</b> .....	31
(9 linguas) (membros repartidos por nacionalidades)	





**Etat novembre 1989**

COMITE ECONOMICO Y SOCIAL de las Comunidades Europeas  
De Europæiske Fællesskabers ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG  
WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS der Europäischen Gemeinschaften  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE of the European Communities  
COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL des Communautés européennes  
COMITATO ECONOMICO E SOCIALE delle Comunità Europee  
ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ van de Europese Gemeenschappen  
COMITÉ ECONÓMICO E SOCIAL das Comunidades Europeias

## **MESA DIRECTIVA**

del Comité económico y social de las Comunidades Europeas  
(Segundo periodo bienal del octavo ejercicio quatrienal) (1988 - 1990)

## **PRÆSIDIET**

for De Europæiske Fællesskabers Økonomiske og Sociale Udvalg  
(Anden præsidium i ottende 4-årige mandatperiode) (1988 - 1990)

## **PRÄSIDIUM**

des Wirtschafts- und Sozialausschusses der Europäischen Gemeinschaften  
(Zweite Hälfte der achten Mandatsperiode) (1988 - 1990)

## **ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ**

της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
(Δεύτερη διετία της όγδοης τετραετούς περιόδου) (1988 - 1990)

## **BUREAU**

of the Economic and Social Committee of the European Communities  
(Second two years of the eighth four-year period) (1988 - 1990)

## **BUREAU**

du Comité économique et social des Communautés européennes  
(Deuxième période biennale du huitième exercice quadriennal) (1988 - 1990)

## **UFFICIO DI PRESIDENZA**

del Comitato Economico e Sociale delle Comunità europee  
(Secondo periodo biennale dell'ottavo esercizio quadriennale) (1988 - 1990)

## **BUREAU**

van het Economisch en Sociaal Comité van de Europese Gemeenschappen  
(Tweede tijdvak van de achtste mandaatsperiode) (1988 - 1990)

## **MESA**

do Comité Económico e Social das Comunidades Europeias  
(Segundo período bienal do 8º exercício quadrienal) (1988 - 1990)

(259ème session plénière)  
(26 et 27 octobre 1988)

**CORR.:** (267ème session plénière)  
(21 et 22 juin 1989);  
(268ème session plénière)  
(12 et 13 juillet 1989);  
(269ème session plénière)  
(27 et 28 sept. 1989)  
(271ème session plénière)  
(15 et 16 nov. 1989)

- Rue Ravenstein 2 - 1000 Bruxelles  
- Ravensteinstraat 2 - 1000 Brussel

## Article 5

### **Composition**

Le bureau du Comité se compose d'un président, de deux vice-présidents et de 27 membres.

La composition du bureau tient compte de la représentation des Etats membres et des différentes catégories de la vie économique et sociale représentées au Comité, conformément aux traités.

Sauf avis contraire préalablement exprimé par le Comité à la majorité des trois quarts de ses membres, le président est alternativement choisi parmi les membres représentant les employeurs, les travailleurs et les autres catégories de la vie économique et sociale.

Les vice-présidents sont choisis parmi les membres représentant les catégories de la vie économique et sociale auxquelles n'appartient pas le président.

Les mandats de président, de vice-président et de membre du bureau sont incompatibles avec celui de président de section.

Sauf recours à la dérogation prévue au troisième alinéa du présent article, le président et les vice-présidents ne peuvent être reconduits dans leurs fonctions respectives pour la période de deux ans qui suit l'échéance d'un premier mandat biennal.

*Extrait du Règlement intérieur du Comité économique et social  
(JO. L 354 du 15 décembre 1986 page 2)*

**MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA  
PRÆSIDIETS MEDLEMMER  
MITGLIEDER DES PRÆSIDIUMS  
ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ  
LIST OF BUREAU MEMBERS  
MEMBRES DU BUREAU  
MEMBRI DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA  
LEDEN VAN HET BUREAU  
MEMBROS DA MESA  
(1988-1990)**

(26.10.1988)

(\*) (21.06.1989)

(\*\*) (12.07.1989)

(\*\*\*) (27.09.1989)

(\*\*\*\*) (15.11.1989)

(30)

PRESIDENTE  
FORMAND  
PRÆSIDENT  
ΠΡΟΕΔΡΟΣ  
CHAIRMAN  
PRESIDENT  
PRESIDENTE  
VOORZITTER  
PRESIDENTE

**Dr. Alberto MASPRONE**  
GR. I — IT

VICEPRESIDENTES  
NÆSTFORMÆND  
VIZEPRÆSIDENTEN  
ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ  
VICE-CHAIRMEN  
VICE-PRESIDENTS  
VICE-PRESIDENTI  
VICE-VOORZITTERS  
VICE-PRESIDENTES

**Mr Tom JENKINS**  
GR. II — UK

**Hr. Erik HOVGAARD JAKOBSEN**  
GR. III — DA

MIEMBROS  
MEDLEMMER  
MITGLIEDER  
ΜΕΛΗ  
MEMBERS  
MEMBRES  
MEMBRI  
LEDEN  
MEMBROS

APARICIO BRAVO, Elias	GR. I — ES
ARETS, Paul,	I — B
BERNS, Mathias	III — LUX
BLESER, René (**)	II — LUX
BROICHER, Paul	I — DE
CEYRAC, François	I — FR
ΝΤΑΣΗΣ, Λεώργιος (DASSIS, George)	II — GR
van EEKERT, H	II — NL
Dipl. Volk. ELSTNER, Helga	III — DE
FLUM, Paul	II — DE
Drs HILKENS, G.H.E.	III — NL
HOUTHUYS, Jozef	II — B
MARGALEF MASIA, Pere	III — ES
NIELSEN, Bent	II — DA
PEARSON, Gordon	I — IRL
ROLÃO GONÇALVES, Rui HerlândeZ	I — PO
ROSEINGRAVE, Tomás	III — IRL
ROUZIER, Jean	II — FR
SCHADE-POULSEN Poul	I — DA
SERRA CARACCILO, Francesco	III — IT
TUKKER, Ulbo	I — NL
ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ, Θεόδωρος (****) (VLASSOPOULOS, Theodoros)	III — GR
VERCELLINO, Enrico	II — IT
WILLIAMS, Alma	III — UK
WHITWORTH, Francis (*)	I — UK
YVERNEAU, Joseph (***)	III — LUX
ZUFIAUR NARVAIZA, José María	II — ES

LISTA DE LOS MIEMBROS DE LA MESA POR NACIONALIDADES Y POR GRUPOS  
 PRÆSIDIETS MEDLEMMER EFTER NATIONALITET OG EFTER GRUPPER  
 MITGLIEDER DES PRÆSIDIUMS NACH STAATSANGEHÖRIGKEIT UND GRUPPEN  
 ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ ΚΑΤΑ ΕΘΝΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ  
 LIST OF BUREAU MEMBERS BY NATIONALITY AND BY GROUP  
 MEMBRES DU BUREAU REPARTIS PAR NATIONALITE ET PAR GROUPE  
 MEMBRI DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA RIPARTITI PER NAZIONALITÀ E PER GRUPPO  
 LEDEN VAN HET BUREAU NAAR NATIONALITEIT EN NAAR GROEP  
 LISTA DOS MEMBROS DA MESA POR GRUPOS E NACIONALIDADES  
 (1988-1990)

(26.10.1988)

(\*) (21.06.1989)

(\*\*) (12.07.1989)

(\*\*\*) (27.09.1989)

(\*\*\*\*) (15.11.1989)

	<i>Groupe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Groupe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Groupe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	
<b>Belgique</b> <b>België</b>	ARETS	HOUTHUYS	—	2
<b>Danmark</b>	SCHADE-POULSEN	Bent NIELSEN	<b>HOVGAARD JAKOBSEN</b> Næstformand	3
<b>Deutschland</b>	BROICHER	FLUM	ELSTNER	3
<b>Ελλάς</b> <b>(Hellas)</b>	—	ΝΤΑΣΗΣ (DASSIS)	ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ (VLASSOPOULOS)	2
<b>España</b>	APARICIO BRAVO	ZUFIAUR NARVAIZA	MARGALEF MASIA	3
<b>France</b>	CEYRAC	ROUZIER	YVERNAU (***)	3
<b>Ireland</b>	PEARSON	—	ROSEINGRAVE	2
<b>Italia</b>	<b>MASPRONE</b> Présidente	VERCELLINO	SERRA CARACCILO	3
<b>Luxembourg</b>	—	BLESER (*)	BERNS	2
<b>Nederland</b>	TUKKER	van EEKERT	HILKENS	3
<b>Portugal</b>	ROLÃO GONÇALVES	—	—	1
<b>United Kingdom</b>	WHITWORTH (**)	<b>JENKINS</b> Vice-Président	WILLIAMS Alma	3
	10	10	10	30

**Etat décembre 1989**

COMITE ECONOMICO Y SOCIAL de las Comunidades Europeas  
De Europæiske Fællesskabers ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG  
WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSS der Europäischen Gemeinschaften  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE of the European Communities  
COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL des Communautés européennes  
COMITATO ECONOMICO E SOCIALE delle Comunità Europee  
ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ van de Europese Gemeenschappen  
COMITÉ ECONÓMICO E SOCIAL das Comunidades Europeias

## **COMPOSICION DE LAS SECCIONES Y DE SUS RESPECTIVAS MESAS**

(por grupos y nacionalidades)

(Segundo periodo bienal del octavo ejercicio cuatrienal) (1988 - 1990)

## **SEKTIONERNES OG DERES PRÆSIDIERS SAMMENSÆTNING**

(efter gruppe og nationalitet)

(Anden to årsperiode i ottende mandatperiode) (1988 - 1990)

## **ZUSAMMENSETZUNG DER FACHGRUPPEN UND IHRES VORSTANDS**

(nach Gruppen und Staatsangehörigkeit)

(Zweite Hälfte der achten Mandatsperiode) (1988 - 1990)

## **ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ ΤΟΥΣ**

(κατά Ομάδα και Εθνικότητα)

(Δεύτερη διετία της ογδής τετραετούς περιόδου) (1988 - 1990)

## **MEMBERSHIP OF SECTIONS AND THEIR BUREAU**

(by Group and nationality)

(Second two years of the eighth four-year period) (1988 - 1990)

## **COMPOSITION DES SECTIONS ET LEUR BUREAU RESPECTIF**

(par groupe et nationalité)

(Deuxième période biennale du huitième exercice quadriennal) (1988 - 1990)

## **COMPOSIZIONE DELLE SEZIONI E DEL RELATIVO UFFICIO DI PRESIDENZA**

(per gruppo e nazionalità)

(Secondo periodo biennale dell'ottavo esercizio quadriennale) (1988 - 1990)

## **SAMENSTELLING VAN DE AFDELINGEN EN DE AFDELINGSBUREAUS**

(per groep en nationaliteit)

(Tweede tijdvak van de achtste mandaatsperiode) (1988 - 1990)

## **COMPOSIÇÃO DAS SECÇÕES E RESPECTIVA MESA**

(por grupos e por nacionalidades)

(Segundo período bienal do 8º exercício quadrienal) (1988 - 1990)

## **Chapitre IV**

### **SECTION**

#### Article 10

Le Comité, sur proposition du bureau ou d'au moins 35 membres, a la faculté de créer, en tant que de besoin, dans les domaines couverts par le traité instituant la CEE et par le traité instituant la CEEA, d'autres sections que celles instituées par les traités.

Après chaque renouvellement quadriennal, au cours de sa première session, le Comité constitue les sections.

#### Article 11

##### **Composition**

Le nombre des membres et la composition générale des sections sont fixés par le Comité sur proposition du bureau, sur la base d'une représentation équitable des Etats membres et des différentes catégories de la vie économique et sociale représentées au Comité.

Chaque section comprend au minimum 35 membres, au maximum 72 membres.

*Extrait du Règlement intérieur du Comité économique et social  
(J.O. N° L 354 du 15 décembre 1986, page 3)*

SECCIÓN DE AGRICULTURA Y PESCA  
SEKTIONEN FOR LANDBRUG OG FISKERI  
FACHGRUPPE LANDWIRTSCHAFT UND FISCHEREI  
ΤΜΗΜΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑΣ  
SECTION FOR AGRICULTURE AND FISHERIES  
SECTION DE L'AGRICULTURE ET DE LA PECHE  
SEZIONE AGRICOLTURA E PESCA  
AFDELING VOOR DE LANDBOUW EN VISSERIJ  
SECÇÃO DA AGRICULTURA E PESCAS

	<i>Gruppe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΠΙΧΟΡΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Gruppe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Gruppe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΡΑΞΗΠΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	Max. : 66 (26.11.86)
B	PROUMENS	—	DE TAVERNIER	2
DA	—	—	GREDAL (Fru) HOVGAARD JAKOBSEN	2
DE	SCHNIEDERS (**) WICK KIRCHFELD	HORSKEN LAPPAS (***)	JASCHICK	6
EA GR	—	ΝΤΑΣΗΣ (DASSIS)	ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ (BAZIANAS) ΠΟΛΥΖΟΣ (POLYZOS)	3
ES	RIERA-MARSA	GOMEZ MARTINEZ ZUFIAUR NARVAIZA	MARGALEF MASIA MAYAYO BELLO MUÑIZ GUARDADO QUEVEDO ROJO	7
FR	CEYRAC	BORDES PAGES ROUZIER	BERTON DROULIN LAUR (*) PELLETIER Charles YVERNEAU	8
IRL	COYLE	MURPHY	REA KELLY	4
IT	FRESI	AMATO CAVAZZUTI DELLA CROCE	LUCHETTI MORSELLI SERRA CARACCILO	7
LUX	—	SCHOEPGES	BERNS	2
NL	NOORDWAL	NIEUWENHUIZE	DOORNBOS HILKENS (***)	4
PT	ROLÃO GONÇALVES (***)	BENSABAT FERRAZ DA SILVA ARAÚJO DOS SANTOS	BENTO GONÇALVES FERRERO MORALES VIDAL	6
UK	GARDNER (***) HANCOCK	<b>BODDY (**)</b>	STORIE-PUGH STRAUSS (***)	5
	12	16	28	56

(\*) membres démissionnaires :

(3.11.88) \*) M. A. LAUR (GR III/F) Presidente  
 \*\*) M. BODDY (GR II/UK) Stellvertretender Vorsitzender - Vice-président  
 \*\*) Dr. R. SCHNIEDERS (GR I/D) Stellvertretender Vorsitzender - Vice-président  
 \*\*\*) Membres du Bureau de la section

**ECOFIN**

**SECCIÓN DE ASUNTOS ECONÓMICOS, FINANCIEROS Y MONETARIOS  
SEKTIONEN FOR ØKONOMISKE, FINANSIELLE OG MONETÆRE SPØRGSMAŁ  
FACHGRUPPE WIRTSCHAFTS-, FINANZ- UND WÄHRUNGSFRAGEN  
ΤΜΗΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ  
SECTION FOR ECONOMIC, FINANCIAL AND MONETARY QUESTIONS  
SECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, FINANCIÈRES ET MONÉTAIRES  
SEZIONE AFFARI ECONOMICI, FINANZIARI E MONETARI  
AFDELING VOOR ECONOMISCHE, FINANCIËLE EN MONETAIRE VRAAGSTUKKEN  
SECÇÃO DOS ASSUNTOS ECONÓMICOS, FINANCEIROS E MONETÁRIOS**

	<i>Groupe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΠΙΧΕΙΡΗΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Groupe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΠΙΧΕΙΡΗΤΕΣ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Groupe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	<b>Max. : 72</b> (26.11.86)
B	DONCK PARDON (***)	HOUTHUYS VANDEN BROUCKE WALDACK	MARGOT (*) RAMAEKERS	7
DA	KAARIS (***)	LARSEN NIELSEN, Preben	HAGEN HOVGAARD JAKOBSEN	5
DE	BROICHER LÖW MEYER-HORN PETERSEN	GEUENICH (***) SCHMITZ	SCHNITKER	7
EA GR	KAZAZHĒ (KAZAZIS)	KITΣΙΟΣ (KITZIOS) ΡΑΥΤΟΠΟΥΛΟΣ (RAFTOPOULOS)	ΠΟΛΥΖΟΣ (POLYZOS) ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ (VLASSOPOULOS)	5
ES	CORELL AYORA TERMES CARRERO	CALVET CHAMBON (**) VELASCO MANCIBO	MAYAYO BELLO	5
FR	COLLAS PELLETIER RIBIERE	DECAILLON MERCIER ROUZIER	BURNEL YVERNEAU	8
IRL	COYLE	MURPHY	REA	3
IT	BAGLIANO FRESI ROMOLI SOLARI	( . . . ) (°) DELLA CROCE (***) ( . . . ) (°)	BRIGANTI DRAGO GERMOZZI (***) LUCHETTI SERRA CARACCILO	12
LUX	GIACOMELLI	—	BERNS	2
NL	TUKKER	van EEKERT ( . . . ) (°°)	LUSTENHOUWER	4
PT	NETO DA SILVA	( . . . ) (°°)	BENTO GONÇALVES ALVES CONDÉ (***)	4
UK	HANCOCK (**) ROBINSON (Mrs.) (□) WHITWORTH ( . . . ) (°)	CHRISTIE HAMMOND JENKINS	BLACK STRÄUSS	9
	25	24	22	71

(□) Mrs. ROBINSON a quitté le Gr. III pour le Gr. I, mais reste membre de la Sect. ECOFIN (à confirmer lors de la S.P. du mois de déc. 1989)

(°) membres démissionnaires: M. BERETTA (Gr. II - I); M. ORSI (Gr. II - I) M. POETON (Gr. I - UK)

(°°) Fin de mandat: M. GOMES PROENÇA (Gr. II - PT) M. PRONK (Gr. II - N)

(15.11.88) \*) M. Alfons MARGOT (GR III/B)  
\*\*) Snr. Enrique CALVET CHAMBON (GR II/ES)  
\*\*) Mr G.A. HANCOCK (GR I/UK)  
\*\*\*) Membres du Bureau de la section

Voorzitter  
Vice-presidente  
Vice President



**SECCIÓN DE ENERGIA, ASUNTOS NUCLEARES E INVESTIGACIÓN**  
**SEKTIONEN FOR ENERGI, KERNEKRAFT OG FORSKNING**  
**FACHGRUPPE ENERGIE, ATOMFRAGEN UND FORSCHUNG**  
**ΤΜΗΜΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΡΕΥΝΑΣ**  
**SECTION FOR ENERGY, NUCLEAR QUESTIONS AND RESEARCH**  
**SECTION DE L'ENERGIE, DES QUESTIONS NUCLÉAIRES ET DE LA RECHERCHE**  
**SEZIONE ENERGIA, QUESTIONI NUCLEARI E RICERCA**  
**AFDELING VOOR ENERGIE, NUCLEAIRE VRAAGSTUKKEN EN ONDERZOEK**  
**SECÇÃO DA ENERGIA, DOS ASSUNTOS NUCLEARES E DA INVESTIGAÇÃO**

	<i>Groupe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Groupe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Groupe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	Max. : 48 (26.11.86)
B	ARETS PROUMENS	CORTOIS GAYETOT	DE TAVERNIER MARGOT	6
DA	SCHADE-POULSEN	NIELSEN, Preben (***)	—	2
DE	—	EULEN FLUM HÖRSKEN	BOISSEREE von der DECKEN (**) JASCHICK	6
EA GR	—	PAYTOΠΟΥΛΟΣ (RAFTOPOULOS)	ΑΛΕΧΟΠΟΥΛΟΣ (□□) (ALEXOPOULOS)	2
ES	GARCIA MORALES MACHADO VON TSCHUSI ( . . . . ) (°°)	SANTILLAN CABEZA VELASCO MANCEBO (**)	—	5
FR	CEYRAC RIBIERE	BORDES PAGES (□)	—	3
IRL	—		ROSEINGRAVE (***)	1
IT	MAINETTI ROMOLI (*)	FRANDI LIVERANI VERCELLINO	BRIGANTI RANGONI MACHIAVELLI (Sig.ra)	7
LUX	—	—	—	0
NL	van DAM (***)	( . . . ) (°)	BOS	3
PT	—	( . . . ) (°°)	FERRERO MORALES	2
UK	GARDNER CAMPBELL de NORMANN (***)	CHRISTIE HAMMOND SMITH L.J.	ASPINALL BLACK MORELAND (***)	9
	14	18	14	46

(□) M. TIXIER a quitté la Sect. ENERG pour la Sect. ENV  
(à confirmer lors de la S.P. du mois de déc. 1989)

(°) membre démissionnaire: M. SPIJKERS (Gr. II - N)

(□□) M. ALEXOPOULOS (Gr. III) devient membre de  
la Sect. ENERG (à confirmer lors de le S.P. du  
mois de déc. 1989)

(°°) Fin de mandat : Sr. GOMES PROENÇA (Gr. II - PT);  
Sr. PANIZO ARCOS (Gr. I - ES)

(4.11.88) \*) Dr. Aldo ROMOLI  
\*\*) Prof. Dr. K.B. von der DECKEN  
\*\*) Sr. J. VELASCO MANCEBO  
\*\*\*) Membres du Bureau de la section

(GR I/It) Presidente  
(GR III/D) Stellvertretende Vorsitzende  
(GR II/Esp) Vicepresidentes

**SECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE, SANIDAD Y CONSUMO**  
**SEKTIONEN FOR MILJØ-, SUNDHEDS- OG FORBRUGERSPØRGSMÅL**  
**FACHGRUPPE UMWELTSCHUTZ, GESUNDHEITSWESEN UND VERBRAUCH**  
**ΤΜΗΜΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ**  
**SECTION for PROTECTION of the ENVIRONMENT, PUBLIC HEALTH and CONSUMER AFFAIRS**  
**SECTION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA CONSOMMATION**  
**SEZIONE AMBIENTE, SALUTE PUBBLICA E CONSUMO**  
**AFDELING VOOR MILIEU, VOLKSGEZONDHEID EN CONSUMPTIE**  
**SECÇÃO DO AMBIENTE, DA SAÚDE PÚBLICA E DO CONSUMO**

	<i>Groupe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΠΙΧΑΡΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Groupe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΠΙΧΑΡΤΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Groupe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	<b>Max. : 72</b> (26.11.86)
B	PROUMENS (***)	VANDEN BROUCKE	RAMAEKERS	3
DA	GREEN	NIELSEN, Bent	GREDAL (Fru)	3
DE	LÖW MEYER-HORN SCHNIEDERS	EULEN LAPPAS SCHMITZ	BOISSEREE von der DECKEN ELSTNER (Frau) JASCHICK (*) TIEMANN (Frau)	11
EA GR	ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ (PETROPOULOS)	ΜΠΙΠΕΓΙΑΝΝΗΣ (BREYANNIS) ΚΙΤΣΙΟΣ (KITSIOS)	ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ (BAZIANAS) ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ (VASSILARAS) ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ (VLASSOPOULOS)	6
ES	RIERA-MARSA ( . . . . ) (°)	CALVET CHAMBON GOMEZ MARTINEZ	CEBALLO HERRERO (***) LANDABURU DE SILVA MARGALEF MASIA MAYAYO BELLO	8
FR	WAGNER	TIXIER (□) STAEDELIN	BERTON DROULIN	5
IRL	COYLE KENNA	<b>MURPHY (**)</b>	ROSEINGRAVE	4
IT	ARENA BELTRAMI (***) MAINETTI	VERCELLINO ( . . . ) (°) (***)	MANTOVANI RANGONI MACHIAVELLI (Sig.ra)	7
LUX	GIACOMELLI	BLESER SCHOEPGES ( . . . ) (°)	MULLER	5
NL	van DAM	( . . . ) (°)	DOORNBOS HILKENS	4
PT	TELLES ROLÃO GONÇALVES	BENSABAT FERRAZ DA SILVA (***)	ATAÍDE FERREIRA VIDAL	5
UK	GARDNER de NORMANN (**) TAMLIN	BODDY JENKINS MADDOCKS (Miss)	ASPINALL FLATHER (Mrs) STORIE-PUGH (***) WILLIAMS (Mrs) (□□)	10
	21	22	28	71

(□) M. TIXIER (Gr. II) devient membre de la Sect. ENV. (à confirmer lors de la S.P. du mois de déc. 1989).

(□□) Mrs ROBINSON a quitté le Gr III pour le Gr I et a quitté aussi le Sect. ENV.

(26.10.88) \*) Dipl. Kfm. J.M. JASCHICK  
 \*\*) Mr. P. MURPHY  
 \*\*) Mr. J.A. de NORMANN  
 \*\*\*) Membres du Bureau de la section

(GR III/D) Président  
 (GR II/Irl) Vice-Chairman  
 (GR I/UK) Vice-Chairman

(°) Membres démissionnaires:  
 M. SPIJKERS (Gr. II - N)  
 M. BERETTA (Gr. II - -IT)

(°°) Fin de mandat:  
 M. GLESENER (Gr. II - -LUX)  
 Sr. PANIZO ARCOS (Gr. I - ES)

**SECCIÓN DE RELACIONES EXTERIORES, POLÍTICA COMERCIAL Y DESAROLLO**  
**SEKTIONEN FOR EF'S EKSTERNE FORBINDELSER, HANDELS- OG UDVIKLINGSPOLITIK**  
**FACHGRUPPE AUSSENBEZIEHUNGEN, AUSSENHANDELS- UND ENTWICKLUNGSPOLITIK**  
**ΤΜΗΜΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ, ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ**  
**SECTION FOR EXTERNAL RELATIONS TRADE AND DEVELOPMENT POLICY**  
**SECTION DES RELATIONS EXTÉRIEURES, DE LA POLITIQUE COMMERCIALE ET DU DEVELOPPEMENT**  
**SEZIONE RELAZIONI ESTERNE, POLITICA COMMERCIALE E DELLO SVILUPPO**  
**AFDELING VOOR EXTERNE BETREKKINGEN, HANDELS- EN ONTWIKKELINGSBELEID**  
**SECÇÃO DAS RELAÇÕES EXTERNAS, DA POLÍTICA COMERCIAL E DO DESENVOLVIMENTO**

	<i>Gruppe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΠΙΧΑΙΡΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Gruppe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Gruppe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	Max. : 72 (26.11.86)
B	ARETS PARDON	CORTOIS	MARGOT	4
DA	KAARIS	LARSEN NIELSEN Preben	HOVGAARD JAKOBSEN	4
DE	KIRCHFELD KRÖGER PETERSEN WICK	GEUENICH (***) MUHR NIERHAUS	ELSTNER (Frau)	8
EA GR	ΜΠΙΡΕΔΗΜΑ-ΣΑΒΟΠΟΥΛΟΥ (Κα) (BREDIMA-SAVOPOULOU) (Mme)	PAYTOΠΟΥΛΟΣ (RAFTOPOULOS)	ΑΛΕΧΟΠΟΥΛΟΣ (ALEXOPOULOS) ΒΛΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ (VLASSOPOULOS)	4
ES	CORELL AYORA GARCIA MORALES MACHADO VON TSCHUSI	SANTILLAN CABEZA VALLEJO CALDERON	LANDABURU DE SILVA	6
FR	COLLAS (***) PELLETIER Robert PERRIN PELLETIER	DRILLEAUD MERCIER MOURGUES TIXIER	BERNASCONI BERTON DROULIN MATTEOLI PELLETIER Charles	12
IRL	KENNA (***)	FREEMAN	ROSEINGRAVE (**)	3
IT	BELTRAMI MAINETTI ROMOLI SOLARI	AMATO (**) CAVAZZUTI LIVERANI	BRIGANTI (***) GERMOZZI LUCHETTI MANTOVANI	11
LUX	GIACOMELLI	—	BERNS MULLER	3
NL	TUKKER	ETTY van EEKERT (***)	BOS DOORNBOS	5
PT	NETO DA SILVA (*)	CAL ( . . . ) (°°)	BENTO GONÇALVES (□)	4
UK	( . . . ) (°)	JENKINS MADDOCKS (Miss) SMITH A.R.	FLATHER (Mrs) STRAUSS (***) WILLIAMS (Mrs)	7
	23	24	24	71

(°) membres démissionnaires: M. POETON (Gr. I - UK);

(°°) Fin de mandat: M. GOMES PROENÇA (Gr. II - PT)

- (11.11.88) \*) Sr. A.E. NETO DA SILVA (GR I/PO) Presidente  
 \*\*) Mr T. ROSEINGRAVE (GR III/IRL) Vice-president  
 \*\*\*) Sig. A. AMATO (GR II - IT) Vice-président  
 \*\*\*) Membres du Bureau de la section

(□) (M. VIDAL a quitté la Sect. EXT pour la Sect. REG) (à confirmer lors de la S.P. du mois de déc. 1989)

**IND**

**SECCIÓN DE INDUSTRIA, COMERCIO, ARTESANÍA Y SERVICIOS  
SEKTIONEN FOR INDUSTRI, HANDEL, HÅNDVÆRK OG TJENESTEYDELSER  
FACHGRUPPE INDUSTRIE, HANDEL, HANDWERK UND DIENSTLEISTUNGEN  
ΤΜΗΜΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
SECTION FOR INDUSTRY, COMMERCE, CRAFTS AND SERVICES  
SECTION DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE, DE L'ARTISANAT ET DES SERVICES  
SEZIONE INDUSTRIA, COMMERCIO, ARTIGIANATO E SERVIZI  
AFDELING VOOR INDUSTRIE, HANDEL, AMBACHT EN DIENSTVERLENING  
SECÇÃO DA INDÚSTRIA, DO COMÉRCIO, DO ARTESANATO E DOS SERVIÇOS**

	<i><b>Groupe I</b></i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΠΦΟΔΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i><b>Groupe II</b></i> TRABAJADORES ARBEJDSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΠΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i><b>Groupe III</b></i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	<b>Max. : 72</b> (26.11.86)
B	DONCK PARDON	CORTOIS	RAMAEKERS	4
DA	GREEN KAARIS (***)	NIELSEN, Bent	HAGEN GREDAL (Fru)	5
DE	BROICHER KIRCHFELD MEYER-HORN PETERSEN	<b>FLUM (**)</b> NIERHAUS	BERGER BOISSEREE SCHNITKER TIEMANN (Frau)	10
EA GR	<b>ΚΑΖΑΖΗΣ (*)</b> (KAZAZIS) ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ (PETROPOULOS)	ΜΠΡΕΓΙΑΝΝΗΣ (BREYANNIS)	ΑΛΕΞΟΠΟΥΛΟΣ (ALEXOPOULOS) ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ (VASSILARAS)	5
ES	RIERA-MARSA TERMES CARRERO	CALVET CHAMBON LACA MARTIN VALLEJO CALDERON	FORGAS I CABRERA	6
FR	COLLAS PELLETIER PERRIN-PELLETIER	DECAILLON MOURGUES (***) STAEDELIN	BERNASCONI MARVIER SALMON	9
IRL	KENNA PEARSON	CARROLL	—	3
IT	ARENA (***) BAGLIANO BELTRAMI	FRANDI ( . . . ) (°)	DRAGO <b>GERMOZZI (**)</b>	7
LUX	GIACOMELLI	( . . . ) (°°)	MULLER (***)	3
NL	van DAM NOORDWAL	( . . . ) (°°) ( . . . ) (°) (***)	HILKENS (***) LUSTENHOUWER	6
PT	NETO DA SILVA ROLÃO GONÇALVES	CAL Aranjo DOS SANTOS	ATAÍDE FERREIRA FERRERO MORALES	6
UK	DODD (Miss) HANCOCK de NORMANN ROBINSON (Mrs.) (□)	SMITH A.R. SMITH L.J.	MORELAND SPEIRS	8
	29	21	22	72

(□) Mrs ROBINSON a quitté le Gr. III pour le Gr. I et vient remplacer M. POETON comme membre de la Sect. IND.)  
(à confirmer lors de la S.P. du mois de déc. 1989)

(°) Membres demissionaires: M. SPIJKERS (Gr II - Nj),  
M. ORSI (Gr II - IT)  
(°°) Fin de mandat: M. GLESENER (Gr II - EUX)  
M. PRONK (Gr II - N)

- (11.11.88) \*) **Κ<sup>ος</sup> Φ. ΚΑΖΑΖΗΣ** (GR I/GR) Πρόεδρος (Président)  
(M. F. KAZAZIS)  
\*\*) **Herrn P. FLUM** (GR II/DE) Stellvertretende Vorsitzende  
\*\*) **Dr. M. GERMOZZI** (GR III/It) Vice presidente  
\*\*\*) Membres du Bureau de la section

SECCIÓN DE DESARROLLO REGIONAL, ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Y URBANISMO  
 SEKTIONEN FOR REGIONALUDVIKLING OG FYSISK PLANLÆGNING  
 FACHGRUPPE REGIONALE ENTWICKLUNG, RAUMORDNUNG UND STÄDTEBAU  
 ΤΜΗΜΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑΣ  
 SECTION FOR REGIONAL DEVELOPMENT AND TOWN AND COUNTRY PLANNING  
 SECTION DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET DE L'URBANISME  
 SEZIONE SVILUPPO REGIONALE, ASSETTO TERRITORIALE E URBANISTICA  
 AFDELING VOOR REGIONALE ONTWIKKELING, RUIMTELIJKE ORDENING EN URBANISME  
 SECÇÃO DO DESENVOLVIMENTO REGIONAL, DO ORDENAMENTO DO TERRITÓRIO E DO URBANISMO

	<i>Groupe I</i> EMPRESARIOS ARBEJDSGIVERNE ARBEITGEBER ΕΠΙΘΑΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS EMPREGADORES	<i>Groupe II</i> TRABAJADORES ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΠΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS TRABALHADORES	<i>Groupe III</i> ACTIVIDADES DIVERSAS ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITES DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN INTERESSES DIVERSOS	Max. : 57 (26.11.86)
B		GAYETOT HOUTHUYS	—	2
DA	—	—	HAGEN	1
DE	BROICHER SCHNIEDERS	LAPPAS SCHMITZ	HAAS SCHNITKER	6
EA GR	KAZAZΗΣ (KAZAZIS)	ΝΤΑΣΗΣ (***) (DASSIS) ΚΙΤΣΙΟΣ (KITZIOS)	ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ (BAZIANAS) ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ (VASSILARAS)	5
ES	APARICIO BRAVO GARCIA MORALES MACHADO VON TSCHUSI ( . . . ) (°°)	VALLEJO CALDERON ZUFIAUR NARVAIZA	MARGALEF MASIA MUÑIZ GUARDADO QUEVEDO ROJO	9
FR	WAGNER (***)	BORDES PAGES DRILLEAUD	MARVIER (***) YVERNEAU SALMON	6
IRL	COYLE PEARSON (**)	FREEMAN MURPHY	KELLY REA	6
IT	ARENA FRESI	AMATO DELLA CROCE FRANDI	MORSELLI (***) SERRA CARACCILO	7
LUX	—	—	—	—
NL	—	NIEUWENHUIZE	—	1
PT	TELLES	CAL (*) ARAÚJO DOS SANTOS	ATAÍDE FERREIRA BENTO GONÇALVES VIDAL (□)	6
UK	DODD (Miss) CAMPBELL(***)	BODDY CHRISTIE (***)	BLACK SPEIRS (**) (□□)	6
	15	20	20	55

(°) Fin de mandat: M. PANIZO ARCOS (Gr I - ES)

(□) M. VIDAL (à confirmer lors de la S.P. du mois de déc. 1989)

(□□) Mrs ROBINSON a quitté le Gr. III pour le Gr. I et a quitté aussi la Sect. REG.

(26.10.88) \*) Sr. Vasco CAL  
 \*\*) Mr. G. PEARSON  
 \*\*) Mr. G. SPEIRS  
 \*\*\*) Membres du Bureau de la section

(GR II/PO) Presidente  
 (GR I/Irl) Vice-Chairman  
 (GR III/UK) Vice-Chairman